
Nuovo a partire da: 12.2019

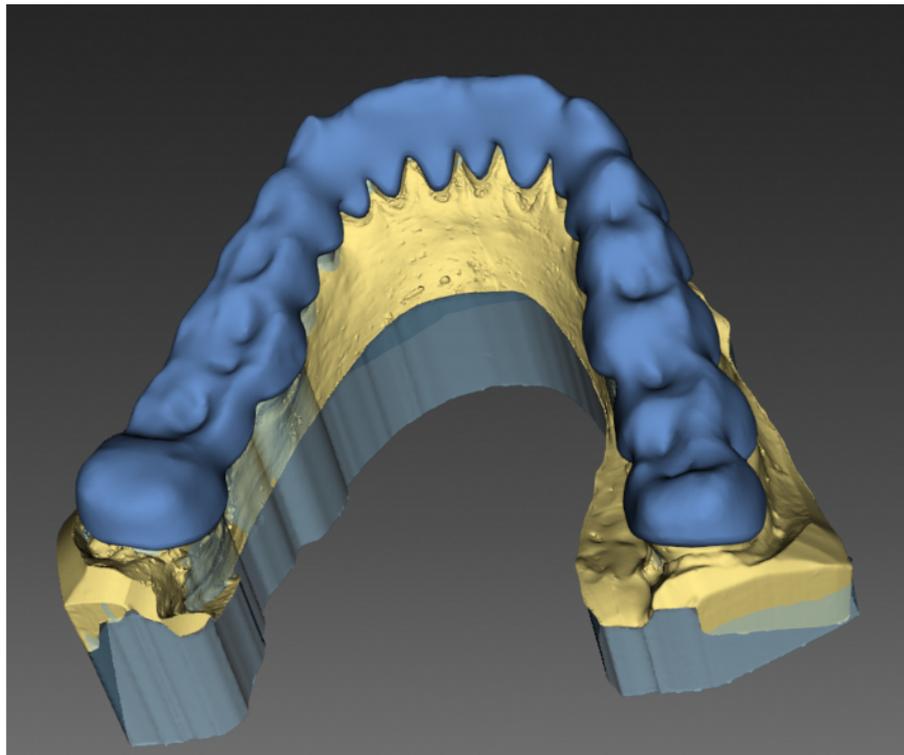


inLab Splint

Versione software 20.0.x

Manuale per l'utente

Italiano



Indice

1	Introduzione	5
1.1	Gentile Cliente,	5
1.2	Copyright e marchi registrati	5
2	Indicazioni generali	6
2.1	Avvertenze generali di sicurezza	6
2.2	Struttura del manuale.....	7
2.2.1	Definizione dei diversi livelli di pericolo.....	7
2.2.2	Formattazione e caratteri utilizzati	7
2.2.3	Convenzioni	8
2.2.4	Formati Manuale (Guida).....	8
2.2.5	Formato file.....	8
3	Primi passaggi	9
3.1	Installazione del software.....	9
3.2	Disinstallazione del software.....	10
3.3	Protezione contro la duplicazione	10
3.4	Avvio del software.....	11
4	Interfaccia utente	12
4.1	Barra delle fasi	12
4.1.1	PREPARAZIONE.....	12
4.1.2	DESIGN	13
4.1.3	FINALIZZAZIONE	13
4.2	Barra degli oggetti.....	13
4.3	Menu dei passaggi.....	13
4.4	Menu del sistema	14
4.4.1	Salvataggio del caso.....	14
4.4.2	Salvataggio del caso con un altro nome	15
4.4.3	Gestione licenze	15
4.4.4	Configurazione.....	15
4.4.5	Modalità finestra.....	16
4.4.6	Richiamo della Guida.....	16
4.4.7	Chiusura del programma	16
5	Configurazione.....	17
5.1	Impostazioni.....	17
5.1.1	Messaggi di avviso.....	17
5.1.2	Lingua	17

6	Elaborazione degli ordini	18
6.1	Strumenti e funzioni della tavolozza laterale.....	18
6.1.1	Viste	18
6.1.2	Strumenti.....	19
6.1.2.1	Forma	19
6.1.2.2	Attenzione all'opzione arcata contrapposta.....	20
6.1.2.3	Strumento "Nuova copertura".....	21
6.1.2.4	Modifica delle linee	22
6.1.2.5	Selezione dell'arcata attiva	22
6.1.2.6	Spazio libero per la sezione posteriore	22
6.1.2.7	Tracciamento della linea.....	23
6.1.2.8	Impostazione piano	23
6.1.2.9	Apertura dell'arcata	23
6.1.2.10	Guida canina	24
6.1.2.11	Articolazione	24
6.1.2.12	Inserimento di un testo	24
6.1.2.13	Elaborazione del testo	24
6.1.2.14	Mostra oggetti.....	25
7	Costruzione di porta-impronta e bit.....	26
7.1	Scansione dell'arcata nel software inLab CAD SW	26
7.2	Avvio di inLab Splint.....	26
7.3	Preparazione fase.....	26
7.3.1	Passaggio Selezione del processo di costruzione.....	26
7.3.2	Passaggio Definizione dell'asse del modello	27
7.3.3	Passaggio Elaborazione del modello.....	27
7.3.4	Passaggio Definizione dell'asse di inserzione	27
7.3.5	Passaggio Verifica block-out.....	28
8	Fase Costruzione.....	29
8.1	Costruzione dei porta-impronta.....	29
8.1.1	Impostazione piano.....	29
8.1.2	Tracciamento della linea	29
8.1.3	Elaborazione della proposta	30
8.1.4	Inserimento maniglia.....	31
8.1.5	Stop impronta.....	32
8.1.6	Camini per perno da impronta dell'impianto	33
8.2	Costruzione bite	34
8.2.1	Blocco del morso	34
8.2.2	Creazione secondo piano	34

8.2.3	Creazione secondo linea	34
8.2.4	Elaborazione della proposta	35
9	Finalizzazione fase	36
9.1	Porta-impronta	36
9.1.1	Elaborazione della superficie	36
9.1.2	Strumento punzonatrice	36
9.1.3	Strumento Punzonatrice a fori singoli	36
9.1.4	Inserimento dicitura	37
9.2	Bite	38
9.2.1	Impronta arcata contrapposta	38
	9.2.1.1 Strumento Forma	38
	9.2.1.2 Articolazione	38
9.2.2	Esportazione del caso	38
10	Suggerimenti e trucchi	39
10.1	Tasti di scelta rapida	39
	Indice analitico	41

1 Introduzione

1.1 Gentile Cliente,

Grazie per l'acquisto del software inLab Splint di Sirona.

Questo software Le permette di riprendere modelli con lo scanner inEos X5 nonché costruire bite e porta-impronta monouso.

L'uso non idoneo e non conforme alle indicazioni può causare pericoli e danni. La preghiamo quindi di leggere con attenzione e seguire scrupolosamente il presente manuale. Tenerlo sempre a portata di mano.

Invitiamo all'esercitazione sulla base dei modelli di esercizio per utilizzare con sicurezza il software.

Per evitare danni alle persone e alle attrezzature La invitiamo inoltre a rispettare le avvertenze di sicurezza.

Il team
inLab

1.2 Copyright e marchi registrati

Copyright

© Sirona Dental Systems GmbH. Tutti i diritti riservati.

Le informazioni contenute nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso.

Il software, inclusa la rispettiva documentazione, è tutelato dai diritti di autore e deve quindi essere trattato come ogni altro tipo di materiale tutelato.

Incorre in reato chi, senza autorizzazione scritta da parte di Sirona Dental Systems GmbH, riproduce il presente software su qualsiasi supporto dati per uno scopo diverso da quello dell'uso personale.

Le indicazioni sulle librerie 3rd Party Code (con codice di fornitori terzi) sono salvate nel file license.pdf nella directory di installazione.

2 Indicazioni generali

Leggere con attenzione e integralmente il presente documento e osservarlo scrupolosamente. Tenerlo sempre a portata di mano.

Lingua originale di questo documento: Tedesco

2.1 Avvertenze generali di sicurezza

Utilizzo esclusivo del software originale

Utilizzare esclusivamente il software originale o un software approvato da Dentsply Sirona. Per la creazione di restauri e apparecchiature non devono essere utilizzati componenti software manipolati oppure non approvati.

Non devono essere installati software e componenti software utilizzando dati errati.

Controllare inoltre che per ciascun componente installato sia presente l'autorizzazione per il proprio Paese. A tale proposito, rivolgersi al proprio rivenditore.

Controllo del restauro da parte di personale istruito

Ogni restauro prodotto con questo software deve essere sottoposto al controllo di una persona opportunamente istruita (ad es. odontotecnico o dentista), per certificarne l'idoneità.

Controllo del modello da parte di personale istruito

Ogni modello prodotto con questo software deve essere sottoposto al controllo di una persona istruita a tale scopo (ad es. odontotecnico o dentista), per certificarne l'idoneità.

Prestare attenzione alle indicazioni del produttore del materiale

Attenersi alle indicazioni di lavorazione e alle possibilità di combinazione dei produttori di materiali/impianti vigenti nel proprio Paese.

2.2 Struttura del manuale

2.2.1 Definizione dei diversi livelli di pericolo

Per evitare danni a persone e oggetti, rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute nel presente documento. Esse sono contrassegnate con:

 PERICOLO
Pericolo imminente, che provoca gravi lesioni o la morte.
 AVVERTENZA
Situazione potenzialmente pericolosa, che potrebbe provocare gravi lesioni o la morte.
 ATTENZIONE
Situazione potenzialmente pericolosa, che potrebbe provocare lievi lesioni.
ATTENZIONE
Situazione potenzialmente dannosa, nella quale il prodotto o un oggetto nelle sue vicinanze potrebbero risultare danneggiati.
IMPORTANTE
Indicazioni per l'utilizzo e altre informazioni importanti.

Suggerimento: informazioni per la semplificazione del lavoro.

2.2.2 Formattazione e caratteri utilizzati

La formattazione e i caratteri utilizzati in questo documento hanno il seguente significato:

<ul style="list-style-type: none"> ✓ Requisito 1. Primo passaggio 2. Secondo passaggio oppure ➤ Utilizzo alternativo ↔ Risultato ➤ Passaggio singolo 	Invita a eseguire un'azione.
Ved. "Formattazione e caratteri utilizzati [→ 7]"	Contrassegna un riferimento a un altro punto del testo e ne indica il numero di pagina.
• Elenco numerato	Contrassegna un elenco numerato.
"Comando / Voce di menu"	Contrassegna comandi / voci di menu oppure una citazione.

2.2.3 Convenzioni

Esempio	Significato
Fare clic	Premere una volta il tasto sinistro del mouse e quindi rilasciarlo.
Fare doppio clic	Premere due volte in rapida successione il tasto sinistro del mouse e quindi rilasciarlo.
Spostare il mouse in una direzione	Spostare il mouse nella direzione descritta.
Afferrare un punto	Premere il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
"Ctrl+N"	Sulla tastiera: Premere contemporaneamente i tasti Ctrl e N
Drag & Drop	Trascinare e rilasciare. Fare clic su un elemento (ad es. pittogramma), trattenerlo e quindi rilasciarlo su una possibile destinazione.

2.2.4 Formati Manuale (Guida)

È possibile richiamare il manuale attraverso il pulsante Guida oppure il tasto "F1".

Il manuale per l'utente in formato PDF è disponibile anche in Internet (<http://www.dentsplysirona.com/manuals>).

Questo formato è studiato per la visualizzazione della pagina ed è indicato per la stampa delle pagine desiderate.

2.2.5 Formato file

A seconda dello stato di elaborazione, un ordine si compone di modelli virtuali calcolati e di un bite o di un cucchiaio individuale.

Durante l'esportazione di un ordine, il software utilizza un proprio formato file (*.sp). Tale formato contiene tutti i dati dell'ordine. I file SPD possono essere aperti con altre versioni software di inLab Splint 18 o superiori. In alcuni casi è possibile che versioni software precedenti non supportino l'apertura di esportazioni di dati da versioni più recenti.

3 Primi passaggi

3.1 Installazione del software

Il software necessita del firmware con versione almeno 2.00 della penna di licenza USB. Se necessario, aggiornare la versione firmware. Per ulteriori informazioni consultare il paragrafo "Gestione licenze [→ 15]".

Per il software è necessario almeno un inLab-PC V 3.0.1. Si consiglia sempre il PC inLab più recente.

Utilizzare la versione della gestione licenze fornita con la presente versione per salvare le licenze della chiave di licenza in dotazione.

ATTENZIONE

Per l'installazione del modulo inLab Splint è necessario inLab SW 16.0 o superiore.

- ✓ Il firmware della penna di licenza è presente nella versione 2.00.
 - ✓ Il PC si è avviato e tutti i programmi sono chiusi.
 - ✓ Il file di installazione di inLab Splint viene scaricato e salvato sul disco rigido o su un supporto rimovibile.
1. Passare alla directory e avviare il file "*Setup.exe*".
 2. Nella finestra di dialogo successiva fare clic sul pulsante "*Avanti*".
 - ↳ Viene visualizzato il contratto di licenza.
 3. Leggere attentamente il contratto di licenza.
 4. Se si accetta il contratto di licenza, contrassegnare il campo di opzione "*Accetto i termini del contratto di licenza*" e fare quindi clic sul pulsante "*Avanti*".
 5. Nella finestra di dialogo successiva fare clic sul pulsante "*Avanti*".
 6. Selezionare con quale versione software di inLab si deve collegare inLab Splint.
 7. Nella finestra di dialogo successiva fare clic sul pulsante "*Installa*".
 - ↳ Il programma prosegue con l'installazione. Questa procedura può richiedere alcuni minuti.
 8. Al termine dell'installazione, fare clic sul pulsante "*Fine*".
 - ↳ Il software è installato.

3.2 Disinstallazione del software

- ✓ Il programma è chiuso.
- 1. Fare clic su "Start / Programmi / Sirona Dental Systems / inLab Splint / Tools / Disinstallazione" per disinstallare il software.
 - ↳ Durante la disinstallazione viene richiesto all'utente se desidera cancellare i dati paziente o le voci della banca dati di registrazione (tra cui i dati di calibrazione).
- 2. A seconda della propria scelta, fare clic sul pulsante "Sì" oppure "No".
 - ↳ Il software viene disinstallato.

3.3 Protezione contro la duplicazione

Il software può essere avviato soltanto se la penna di licenza USB è inserita. La penna di licenza USB è compresa nella dotazione dell'unità di ripresa. Se si necessita di ulteriori licenze, rivolgersi al proprio rivenditore.

Conservare la penna di licenza USB sull'unità di ripresa / sul PC.

Tutte le autorizzazioni (licenze delle interfacce, del software) vengono installate come licenze elettroniche sulla penna di licenza USB. A tale scopo è necessario immettere la chiave di licenza a 25 cifre.

La penna di licenza viene fornita all'acquisto di uno scanner inEos X5 o di inLab MC X5 o di inLab MC XL. In alternativa è possibile ordinare la penna di licenza anche separatamente presso il proprio rivenditore.

3.4 Avvio del software

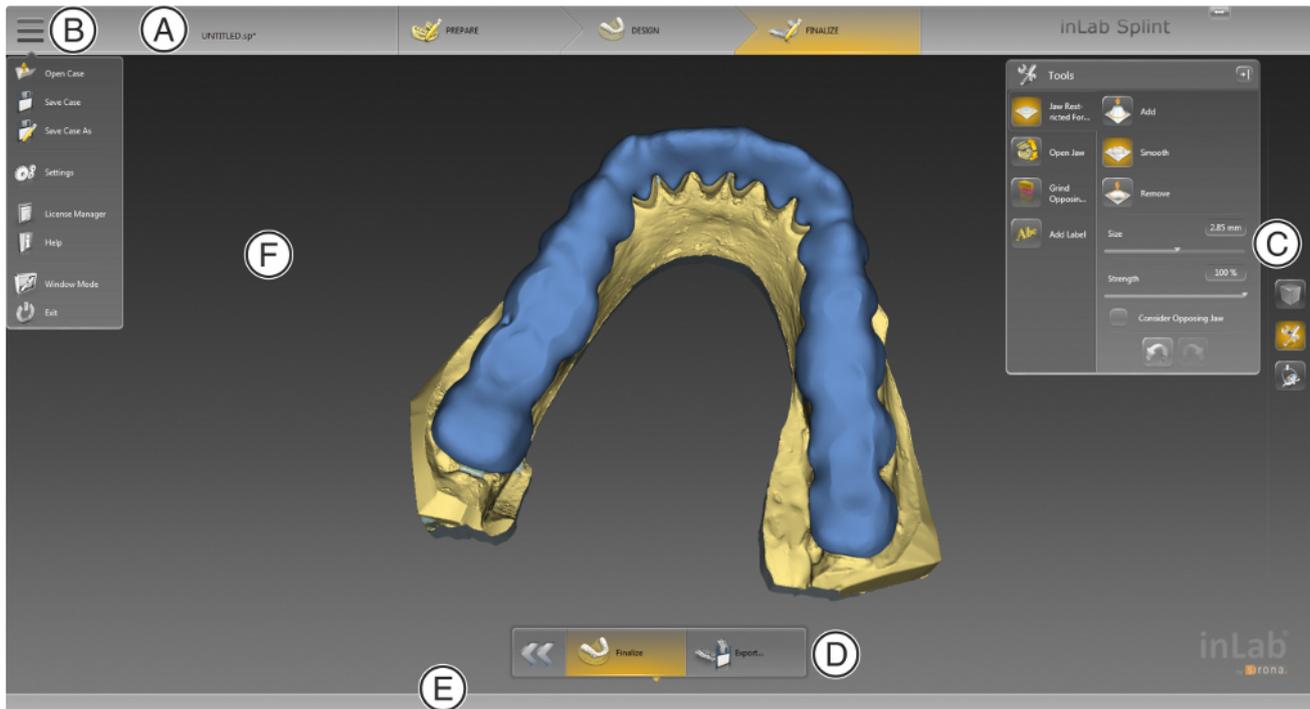
- ✓ Il software inLab Splint è installato. Sul desktop è stato creato il simbolo di avvio.
 - ✓ È inserita la penna di licenza USB, con una licenza valida e aggiornata.
 - ✓ Si sta operando nella fase MODELLO nel software inLab Splint ed è un modello 3D già calcolato.
1. Aprire il software inLab Splint.
 2. Fare clic sul pulsante *"Esegui applicazione..."* nel menu di sistema di inLab Splint.
 3. Fare quindi clic sul pulsante inLab Splint.
 - ↳ Il software viene avviato.



Possibilità di avvio alternative

- ✓ Il software inLab Splint è installato. Sul desktop è stato creato il simbolo di avvio del software inLab Splint.
1. Fare doppio clic sul simbolo di avvio del software inLab Splint.
oppure
 - > Nel menu Start di Windows selezionare *"Start" / "Programmi" / inLab Splint / inLab Splint*.

4 Interfaccia utente



Panoramica dell'interfaccia utente

A	Barra delle fasi	D	Menu dei passaggi
B	Menu di sistema	E	Barra degli oggetti
C	Tavolozza laterale	F	Finestra principale

4.1 Barra delle fasi

Il flusso di lavoro viene visualizzato nel software attraverso 3 fasi.



Barra delle fasi

- PREPARA
- PROGETTAZIONE
- TERMINA

4.1.1 PREPARAZIONE

In questa fase è possibile quanto segue:

- Valutare il modello,
- Orientare il modello,
- Definire la direzione di inserzione,
- Modellare la cera per block-out.

4.1.2 DESIGN

In questa fase è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Immettere il contorno del bite o di un cucchiaio.
- Posizionare gli elementi sui bite e sui cucchiai.

4.1.3 FINALIZZAZIONE

In questa fase è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Gli elementi vengono fusi in corrispondenza dei cucchiai,
- Modellare bite e cucchiaio,
- Prestare attenzione all'arcata contrapposta in corrispondenza dei bite,
- Eseguire un'articolazione media

4.2 Barra degli oggetti

Nella barra degli oggetti si trova il pulsante per la mascella.

4.3 Menu dei passaggi

Ciascuna fase è suddivisa in passaggi, che vengono visualizzati nel menu dei passaggi sul margine inferiore dello schermo. Il menu dei passaggi cambia a seconda della fase in cui si trova il caso attuale.

Durante il processo il menu offre un supporto passo-passo. Tutti i passaggi obbligatori di una fase vengono eseguiti manualmente o automaticamente. Eventuali modifiche ai singoli passaggi vengono memorizzate cliccando sul passaggio successivo.

Con i tasti freccia doppia è possibile commutare tra le fasi.



4.4 Menu del sistema



Nel menu di sistema è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Apertura del caso,
- Salvataggio del caso,
- Salvataggio del caso con un altro nome,
- Apertura della gestione licenze
- Configurazione del software
- Modifica della modalità finestra
- Richiamo di informazioni sul software
- Chiusura del software

Apertura del menu di sistema

1. Spostare il puntatore del mouse sul pulsante Menu di sistema.
oppure
 - > Fare clic sul pulsante Menu di sistema.
 - ↳ Viene visualizzato il menu di sistema.



Chiusura del menu di sistema

1. Fare clic sul pulsante Menu di sistema.
oppure
 - > Con il tasto sinistro del mouse, fare clic nella finestra principale.
 - ↳ Il menu di sistema viene chiuso.



4.4.1 Salvataggio del caso

In questa finestra di dialogo è possibile salvare il caso corrente.

- > Nel menu di sistema selezionare "Salva caso".
 - ↳ Viene salvato lo stato di elaborazione corrente del caso.



4.4.2 Salvataggio del caso con un altro nome



In questa finestra di dialogo è possibile salvare il caso attuale con un nuovo nome oppure assegnarlo a un altro paziente.

1. Nel menu del sistema selezionare "*Salva caso con nome...*".
2. Selezionare la destinazione di salvataggio desiderata e inserire un nome per il file.

4.4.3 Gestione licenze



La gestione licenze viene utilizzata per salvare le nuove licenze del software sulla penna di licenza USB. Per il salvataggio, avviare la gestione licenze tramite il menu del sistema e seguire le istruzioni sullo schermo. Preparare la chiave di licenza a 25 cifre che si è ricevuta assieme all'apparecchio oppure che è stata ordinata separatamente attraverso il proprio rivenditore specializzato.

Suggerimento: È possibile avviare la gestione licenze anche tramite "Start / Programmi / Sirona Dental Systems / inLab Splint / Tools / Gestore licenza".

Per l'attivazione della licenza deve essere presente un collegamento Internet e la penna di licenza USB deve essere inserita.

IMPORTANTE

La licenza software per inLab Splint è preinstallata

Per il software inLab Splint non si deve salvare alcuna licenza separata, essendo questa già preinstallata su ogni penna di licenza USB.

Update del firmware

È possibile aggiornare manualmente il firmware della penna di licenza.

1. Passare alla fase "*Stato*".
2. Selezionare nella lista di selezione una penna di licenza.
3. Fare clic sul pulsante "*Aggiornamento firmware*".
 - ↳ La penna di licenza selezionata viene aggiornata.

Se si dispone di più penne di licenza, è necessario ripetere il passaggio per ogni penna di licenza.

Licenze e librerie-codice

Per maggiori informazioni sulle licenze e sulle librerie codice di terzi si rimanda al file licenses.pdf. Il file si trova nell'indice per argomenti al percorso "C:/Programmi/Sirona Dental Systems/CADCAM".

4.4.4 Configurazione



La configurazione è descritta nel capitolo "Configurazione".

4.4.5 Modalità finestra



Tramite la funzione *"Modalità a finestra"* è possibile uscire da oppure ritornare alla modalità a schermo intero. La modalità finestra può inoltre essere attivata o disattivata premendo **F11**.

4.4.6 Richiamo della Guida

È possibile richiamare il manuale attraverso il pulsante Guida oppure il tasto **"F1"**.

4.4.7 Chiusura del programma



Tramite la funzione *"Esci"* è possibile chiudere il software.

5 Configurazione

5.1 Impostazioni

5.1.1 Messaggi di avviso



Qui è possibile visualizzare nuovamente tutte le avvertenze.

Durante l'utilizzo del software possono comparire avvertenze sotto forma di finestre pop-up. Molti di questi messaggi possono essere disattivati facendo clic sulla casella di controllo *"Non mostrare questo messaggio in futuro"* Nel caso in cui la casella di controllo sia già stata selezionata oppure il software venga utilizzato da un nuovo utente, da qui è possibile ripristinare tutte le avvertenze. Facendo clic sul pulsante *"Ripristina"* vengono visualizzati nuovamente tutte le avvertenze.

Impostazione	Descrizione
Sì	Visualizza nuovamente tutte le avvertenze nascoste nel flusso di lavoro.
NO	Le avvertenze che sono state nascoste restano tali.

5.1.2 Lingua

Qui è possibile impostare la lingua del software.

6 Elaborazione degli ordini

Il capitolo "Tasti di scelta rapida [→ 39]" descrive come sia possibile richiamare gli strumenti e le opzioni seguenti tramite tasti di scelta rapida. Alcuni strumenti non sono disponibili in tutte le fasi.

6.1 Strumenti e funzioni della tavolozza laterale

Nella tavolozza laterale vengono proposte diverse funzioni, a seconda del passaggio corrente.

6.1.1 Viste

"Opzioni di visualizzazione"

Tramite il pulsante *"Opzioni di visualizzazione"* è possibile visualizzare 6 viste preimpostate.

- *"Inizio"*
- *"Basso"*
- *"Destra"*
- *"Sinistra"*
- *"Frontale"*
- *"Lato posteriore"*

Commutazione della vista

1. Fare clic sul pulsante *"Opzioni di visualizzazione"*.
2. Fare clic su una delle viste proposte.
 - ↳ Il modello virtuale ruota nella vista corrispondente.

Ingrandimento o riduzione dell'anteprima 3D

Il cursore consente di ingrandire o ridurre l'anteprima 3D.

Nel campo di testo viene mostrato il grado di ingrandimento attuale, espresso in percentuale. Qui è anche possibile immettere manualmente un valore compreso tra 0 e 100 percento, quindi confermare con Invio

Suggerimento: se il puntatore del mouse si trova all'interno dell'anteprima 3D, è anche possibile modificare la vista tenendo premuto il pulsante centrale del mouse e spostando contemporaneamente il mouse verso l'alto o verso il basso.

Anche l'adeguamento dello zoom tramite la rotellina di scorrimento del mouse è supportato.

6.1.2 Strumenti

Gli strumenti destinati alla costruzione e all'elaborazione sono disponibili in misura diversa in tutte le fasi.

6.1.2.1 Forma

Con lo strumento "Form" nella fase PREPARA è possibile elaborare la cera per block-out e nella fase TERMINA modellare lo scheletrato.

Con la funzione "Form" il materiale può essere

- applicato
- asportato
- lisciato

È possibile immettere in anticipo le proprietà "Dimensione" e "Forza" con un cursore o numericamente (vedere "Proprietà").

Applicazione di materiale

1. Fare clic sul pulsante "Form".
2. Fare clic sul pulsante "Aggiungi".
3. Fare clic con il puntatore del mouse sul punto che si desidera trasformare.
4. Tenere premuto il tasto sinistro del mouse ed applicare il materiale sulla superficie locale, muovendo il mouse.

Asportazione di materiale

1. Fare clic sul pulsante "Form".
2. Fare clic sul pulsante "Rimuovi".
3. Tenere premuto il tasto sinistro del mouse ed asportare il materiale dalla superficie locale, muovendo il mouse.

Lisciatura

Con la lisciatura è possibile lisciare la superficie localmente.

1. Fare clic sul pulsante "Form".
2. Fare clic sul pulsante "Liscia".
3. Fare clic con il puntatore del mouse sul punto che si desidera lisciare.
4. Tenere premuto il tasto sinistro del mouse e lisciare la superficie locale, muovendo il mouse.



6.1.2.1.1 Proprietà

Modifica delle dimensioni

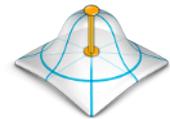


Con il cursore *"Dimensione"* è possibile modificare le dimensioni dell'area di azione. Nell'anteprima 3D l'area di azione viene rappresentata come superficie di colore arancione sul restauro corrente. Le dimensioni dell'area di azione possono essere modificate per ciascuno strumento Forma.

1. Fare clic sul cursore *"Dimensione"* e tenere premuto il pulsante del mouse.
2. Trascinare il cursore verso destra o verso sinistra per ingrandire o ridurre l'area di azione.
 - ↳ La superficie di colore arancione (area di azione) viene ingrandita o diminuita nell'anteprima 3D.

Suggerimento: è possibile modificare le dimensioni dell'area di azione anche tenendo premuto il pulsante destro del mouse e spostando il mouse in alto o in basso sul restauro.

Modifica dell'intensità



Con il cursore *"Forza"* è possibile modificare l'intensità dell'area di azione. L'intensità dell'area di azione può essere modificata per ciascuno strumento Forma.

1. Fare clic sul cursore *"Forza"* e tenere premuto il pulsante del mouse.
2. Trascinare il cursore verso destra o verso sinistra per aumentare o diminuire l'intensità.

6.1.2.2 Attenzione all'opzione arcata contrapposta

Questa opzione consente di costruire le impronte dell'arcata contrapposta nel bite. Quando è attiva, le impronte dell'arcata contrapposta non vengono modificate con Aggiungi, Rimuovi e Liscia .

6.1.2.3 Strumento "Nuova copertura"

Lo strumento "*Riallinea*" permette di coprire con materiale per block-out una superficie contrassegnata.

1. Fare clic sul pulsante "*Riallinea*".
2. Con il parametro "*Altezza*" impostare l'altezza del materiale da applicare.
3. Tramite il parametro "*Liscia*", stabilire se i bordi dello strato di cera devono essere affilati o arrotondati. In questo modo è possibile stabilire il passaggio tra modello e materiale.
4. Facendo doppio clic e delimitando con una linea una superficie chiusa è possibile selezionare l'area.

"Annulla" e "Ripristina"

Con il pulsante "*Annulla*" negli strumenti è possibile annullare tutte le modifiche effettuate a partire dall'avvio dello strumento sui restauri selezionati.

Con il pulsante "*Ripristina*" negli strumenti è possibile annullare tutte le modifiche effettuate a partire dall'avvio dello strumento su tutti i restauri selezionati.

6.1.2.4 Modifica delle linee

Trascina linea

È possibile modificare le linee di un elemento con *"Trascina linea"*.

1. Fare clic sul pulsante *"Modifica linea"*.
2. Fare clic sul pulsante *"Trascina linea"*.
3. Selezionare tenendo premuto il tasto destro del mouse e trascinare il mouse verso l'alto o verso il basso dell'area attiva (gialla) della linea.
4. Tirare la linea muovendo il mouse sul punto desiderato.



Modifica linea

È possibile ridisegnare le linee di un connettore con *"Modifica linea"*.

1. Fare clic sul pulsante *"Modifica linea"*.
2. Fare clic sul pulsante *"Modifica linea"*.
3. Modificare la linea sul punto necessario iniziando con un doppio clic, con un clic con il tasto sinistro impostarla e con un doppio clic chiudere la linea.



6.1.2.5 Selezione dell'arcata attiva

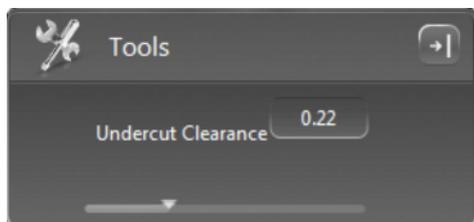
Questo strumento consente di selezionare l'arcata su cui costruire bite o porta-impronta. L'arcata attiva impostata di default è sempre la mandibola.



Sostituzione dell'arcata

1. Fare clic su *"Seleziona mascella attiva"*.
2. Selezionare *"Mascella superiore"*, se si deve impostare la mascella come arcata attiva oppure selezionare *"Mascella inferiore"*, se si deve impostare la mandibola come arcata attiva.

6.1.2.6 Spazio libero per la sezione posteriore



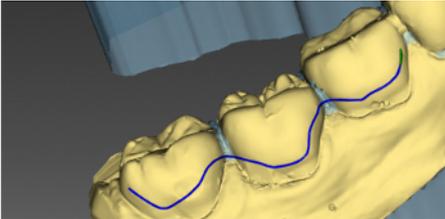
Questo strumento consente di determinare la profondità a cui deve essere posto il margine del bite nella Sottosquadro. A tale scopo, trascinare il cursore con il tasto sinistro del mouse sul valore desiderato. In alternativa è anche possibile immettere il valore nel campo numerico utilizzando la tastiera.

6.1.2.7 Tracciamento della linea



È possibile immettere la forma del cucchiaio o del bite tracciando la linea di base.

1. Fare clic su *"Crea mediante linea"*.
2. Iniziare facendo doppio clic sulla posizione di partenza desiderata.
3. È possibile fissare la linea durante l'immissione con un semplice clic.
4. Chiudere la linea nella posizione di partenza facendo doppio clic.
5. La linea può essere ottimizzata tramite *"Trascina linea"* o *"Modifica linea"*.



6.1.2.8 Impostazione piano



È possibile realizzare la proposta di una linea anche impostando un piano.

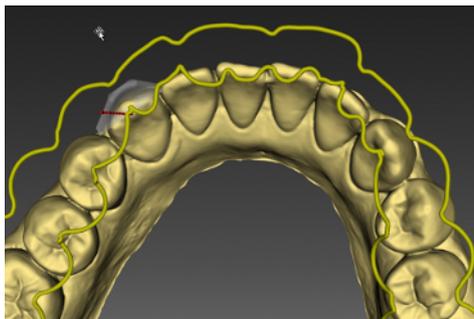
1. Fare clic su *"Crea mediante piano"*.
2. Adattare l'altezza del piano con la freccia. Fare clic con il tasto sinistro del mouse sulla freccia e muovere il mouse verso l'alto e verso il basso.
3. Adattare l'inclinazione del piano con il dischetto. Fare clic con il tasto sinistro del mouse sul disco e muovere il mouse nella direzione desiderata.
4. Fare clic su *"Applica"* per la proposta della linea.
5. La linea può essere ottimizzata tramite *"Trascina linea"* o *"Modifica linea"*.
6. Per ottenere bordi arrotondati fare clic su *"Crea transizione circolare"* e confermare questa opzione tramite *"Applica"*.
7. Per impostare un piano occlusale, fare clic su *"Occlusione piana"*.
8. È possibile stabilire la larghezza del piano occlusale tramite *"Dimensioni nel piano"*.
9. È possibile stabilire l'altezza del bite impostando un secondo piano.
10. Per il calcolo del bite fare clic su *"Applica"*.

6.1.2.9 Apertura dell'arcata



Tramite lo strumento *"Apri mascella"* è possibile bloccare virtualmente il morso. Con il cursore è possibile impostare l'apertura desiderata. In alternativa è anche possibile immettere il valore nel campo numerico utilizzando la tastiera.

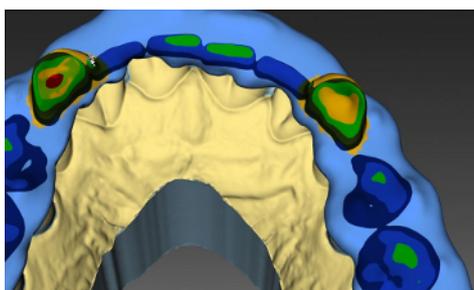
6.1.2.10 Guida canina



Questo strumento consente di creare una guida canina sul bite. Se lo strumento è attivato, vengono visualizzati automaticamente l'arcata contrapposta e il contorno del bite. Muovendo il mouse sull'arcata contrapposta, viene visualizzato l'elemento che è possibile collocare nel punto desiderato mediante doppio clic.

Gli elementi possono essere riattivati mediante semplice doppio clic, al fine di effettuarne il riposizionamento.

6.1.2.11 Articolazione



Lo strumento "Articolazione" permette di stabilire i valori di articolazione per il bite. I valori precedentemente indicati nel software inLab SW vengono acquisiti.

Lo strumento "Articolazione" permette di eseguire un'articolazione media per il bite.

Con il mouse è possibile selezionare aree del bite in cui non è necessario eseguire il molaggio. Vengono automaticamente selezionati gli elementi della guida canina. È possibile aggiungere o rimuovere aree mediante i simboli Più e Meno.

6.1.2.12 Inserimento di un testo



Questo strumento consente di inserire un testo nel modello.

1. Fare clic sul pulsante "Inserisci testo".
2. Immettere il testo desiderato nell'apposita casella nella tavolozza laterale.
3. Spostarsi con il mouse nel punto desiderato e fare clic per inserire il testo.

6.1.2.13 Elaborazione del testo



1. Fare clic sul testo.
↳ Il testo diventa attivo.
2. Passando il mouse sopra al testo, il cursore si trasforma in un reticolo ed è possibile riposizionare il testo.
3. Portando il cursore sulla freccia, è possibile inclinare il testo.
4. Tramite il pulsante "Sospendi" il testo può essere inciso nel modello. Di solito è in rilievo.
5. Tramite il pulsante "Elimina" il testo può essere nuovamente cancellato.

6.1.2.14 Mostra oggetti

Con queste funzioni è possibile visualizzare e nascondere aree del modello e dei restauri.

Visualizzare

1. Fare clic sul pulsante "*Visualizzare*".
2. Fare clic sul rispettivo pulsante.
3. L'area corrispondente viene visualizzata o nascosta.

Trasparenza

È possibile regolare in modo continuo la trasparenza degli elementi.

1. Fare clic sul cursore della "mascella o mandibola" e tenere premuto il tasto del mouse.
2. Trascinare il cursore verso destra o verso sinistra per aumentare o diminuire la trasparenza.

Visualizza/nascondi

Con il pulsante "*Arcata superiore*" è possibile visualizzare e nascondere la mascella.



Con il pulsante "*Arcata inferiore*" è possibile visualizzare e nascondere la mandibola.



Con il pulsante "*Bite*" è possibile visualizzare e nascondere la mascella.

Con il pulsante "*Cassetti*" è possibile visualizzare e nascondere la mandibola.

Con il pulsante "*Punti di contatto*" è possibile visualizzare e nascondere lo schema colorato dei punti di contatto sulla superficie del bite.

Penetrazione/Pressione:	■ > 100 µm
	■ 100 - 50 µm
	■ 50 - 0 µm
Distanza:	■ 0 - 50 µm
	■ 50 - 100 µm
	■ > 100 µm

7 Costruzione di porta-impronta e bit

7.1 Scansione dell'arcata nel software inLab CAD SW

Scannerizzare il modello con inEos X5 nel software inLab SW e lasciar calcolare il modello (ved. anche inLab SW, manuale per l'utente).

I modelli *.stl possono essere importati anche mediante il software inLab SW.



7.2 Avvio di inLab Splint

Il software inLab SW è installato. Sul desktop è stato creato il simbolo di avvio.

- ✓ È inserita la penna di licenza USB, con una licenza valida e aggiornata.
 - ✓ Si sta operando nella fase MODELLO nel software inLab SW ed è un modello 3D già calcolato.
1. Aprire il software inLab SW.
 2. Fare clic sul pulsante *"Esegui applicazione..."* nel menu di sistema di inLab SW.
 3. Fare clic sul pulsante *"inLab Splint"*.
- 👉 Il software viene avviato.

7.3 Preparazione fase

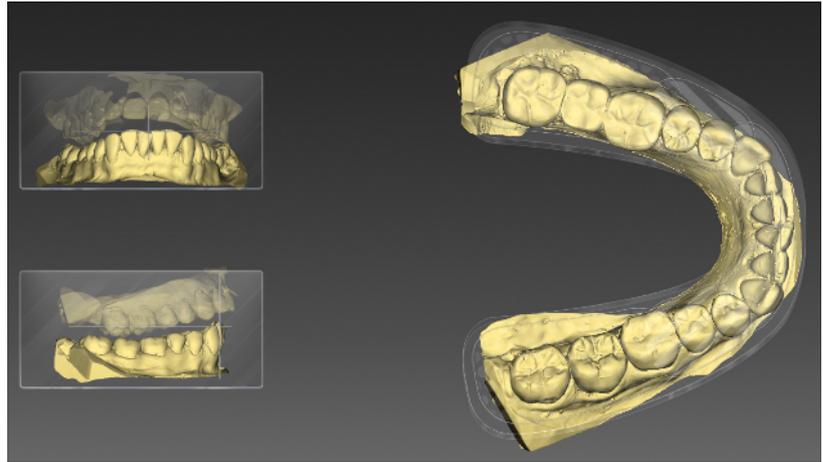
7.3.1 Passaggio Selezione del processo di costruzione

Dopo l'importazione dell'arcata, nel primo passaggio è possibile stabilire se costruire un bite o un porta-impronta individuale.

Tramite il pulsante sul margine destro è possibile richiamare la tavolozza laterale e selezionare cosa deve essere costruito.



7.3.2 Passaggio Definizione dell'asse del modello



Nel passaggio "*Imposta modello asse*" è possibile orientare il modello sul template mostrato. Tale passaggio deve essere eseguito soltanto quando l'arcata non è stata orientata nel software inLab SW. Lo strumento prende a modello lo strumento corrispondente nel software inLab SW, si tratta tuttavia di una forma semplificata. Poiché per la costruzione di un bite o un cucchiaio il punto incisale non è rilevante, non è necessario che l'arcata sia orientata con precisione.

7.3.3 Passaggio Elaborazione del modello

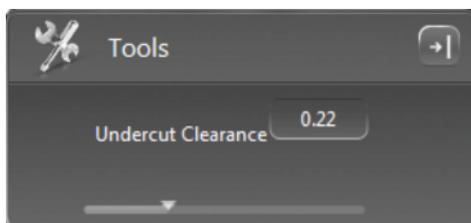
Nel passaggio "*Imposta asse modello*" è possibile applicare, rimuovere e lisciare "*Materiale*" tramite lo strumento-forma.

7.3.4 Passaggio Definizione dell'asse di inserzione

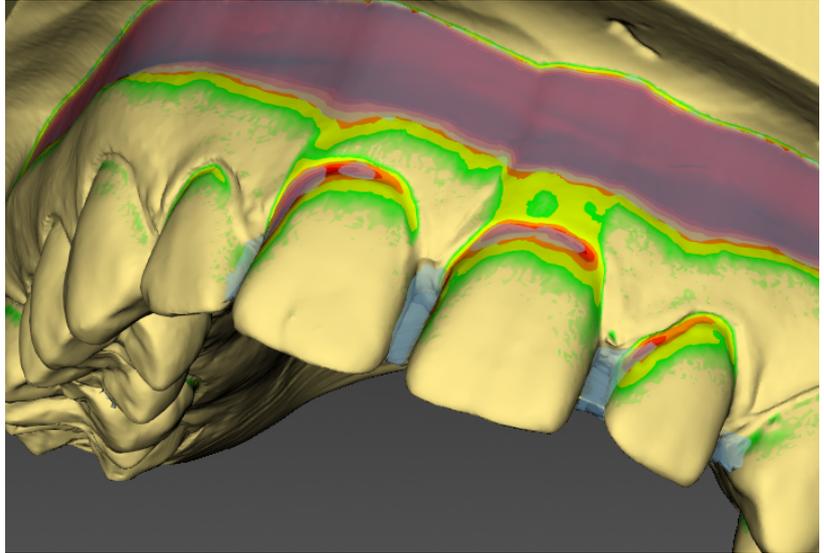
Lo strumento "*Imposta asse di restauro*" permette di impostare l'asse per il block-out dell'arcata. La profondità della sezione posteriore viene visualizzata con l'ausilio di una sfumatura cromatica discreta, che va dal verde chiaro per una profondità ridotta al rosso scuro per una profondità elevata. Il colore cambia ogni 0,1 mm di profondità della sezione posteriore. L'Asse d'inserzione stessa viene rappresentata con la freccia gialla a metà dell'arcata.

Per impostare l'asse, è possibile muovere la freccia con il tasto sinistro del mouse oppure facendo clic sul disco o sulla sfera di color arancione.

Durante la costruzione dei bite determinare tramite il parametro "*Distanza sottosquadro*" la profondità a cui deve essere posto il margine del bite nella Sottosquadro.



7.3.5 Passaggio Verifica block-out



Nell'ultimo passaggio è possibile verificare il block-out, che è stato eseguito in base all'impostazione nell'asse d'inserzione.

Per un bite vengono eseguiti i block-out anche degli interstizi dentali fino a circa 2 mm.

Tramite lo strumento forma è possibile lavorare la cera. È possibile applicare, rimuovere o lisciare la cera. Tramite il parametro "*Usa distanza max*" è possibile impostare la quantità di cera che si desidera applicare.

8 Fase Costruzione

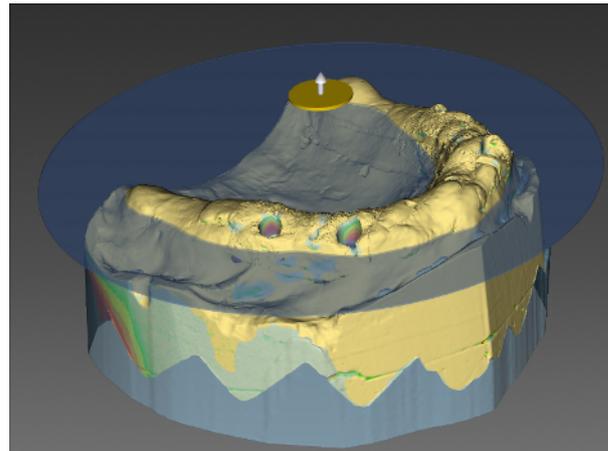
8.1 Costruzione dei porta-impronta

Per creare il contorno del porta-impronta, esistono due possibilità:

- "Crea mediante piano"
- "Crea mediante linea"

8.1.1 Impostazione piano

Se si clicca sul pulsante "Crea mediante piano", è possibile creare il contorno del cucchiaio impostando un piano.



Mediante il modello viene attivato un piano, che può essere spostato tramite la freccia in su / in giù e ribaltato tramite il disco raffigurato.

Facendo clic su "Applica" nella tavolozza laterale, viene creato il contorno del cucchiaio.



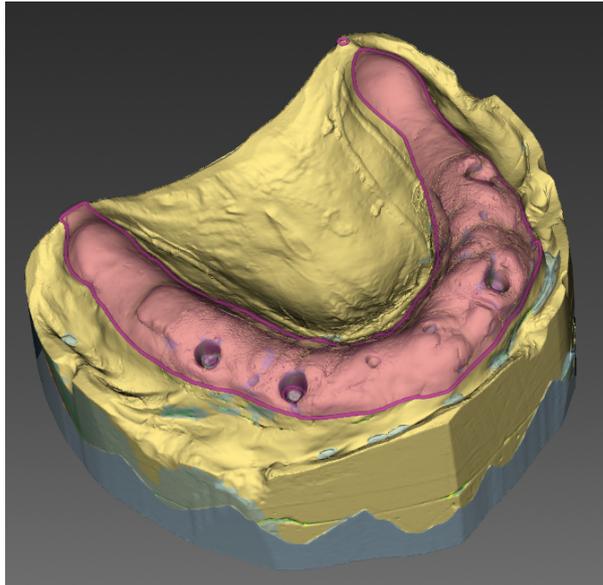
8.1.2 Tracciamento della linea

Facendo clic sul pulsante "Crea mediante linea", è possibile creare il cucchiaio tracciando la linea.

È possibile cominciare la linea con un doppio clic, fissarla con un semplice clic e concludere il tracciamento con un doppio clic nel punto di partenza.



8.1.3 Elaborazione della proposta



Viene rappresentato dapprima solo il contorno del cucchiaio tramite la linea. È possibile attivare la linea con un doppio clic e ridisegnarla.

Commutando con la barra spaziatrice è possibile attivare lo strumento "Trascina linea", non ancora selezionabile tramite l'interfaccia utente.

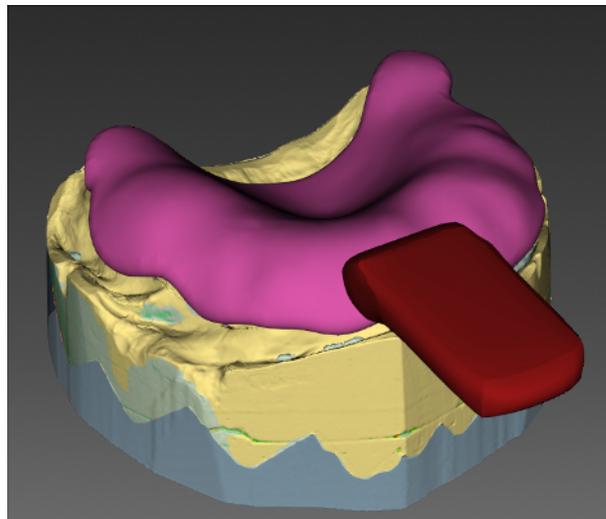
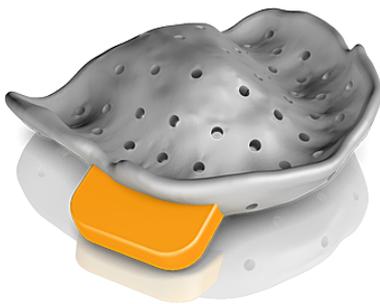
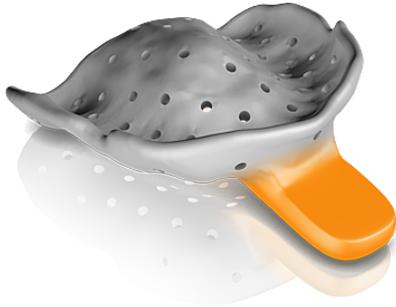
Tramite il parametro "Spessore" si può determinare lo spessore del porta-impronta e tramite il parametro "Portata" si può stabilire la distanza tra arcata e lato interno del cucchiaio.



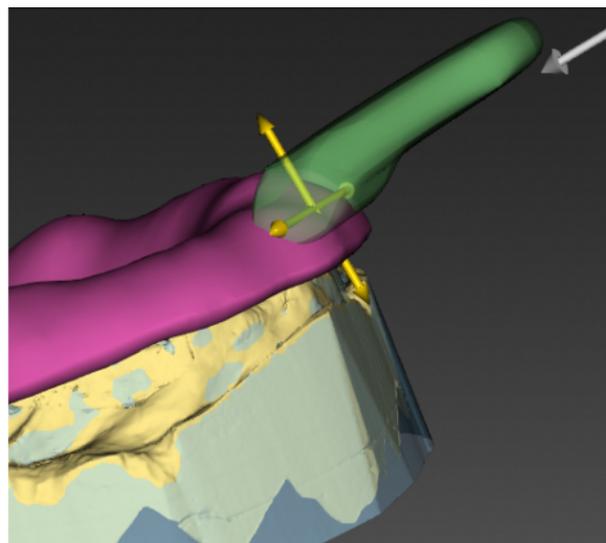
È possibile applicare le modifiche facendo clic su "Applica". Tramite "Cancella..." è possibile rifiutare la proposta.

8.1.4 Inserimento maniglia

Attraverso il pulsante *"Aggiungi maniglia"* è possibile realizzare due diversi tipi di maniglie: una maniglia frontale e una maniglia laterale. Selezionare il pulsante per la maniglia corrispondente. Le maniglie possono essere costruite nella quantità desiderata.



Avvicinando il cursore al modello, viene rappresentata la maniglia. Facendo doppio clic la maniglia viene posizionata nel punto visualizzato.





Facendo nuovamente clic, la maniglia viene riattivata e può essere modificata per posizione e inclinazione.

Tramite i seguenti parametri, la maniglia può essere ulteriormente adattata. I valori di impostazione vengono salvati e applicati per la maniglia successiva.

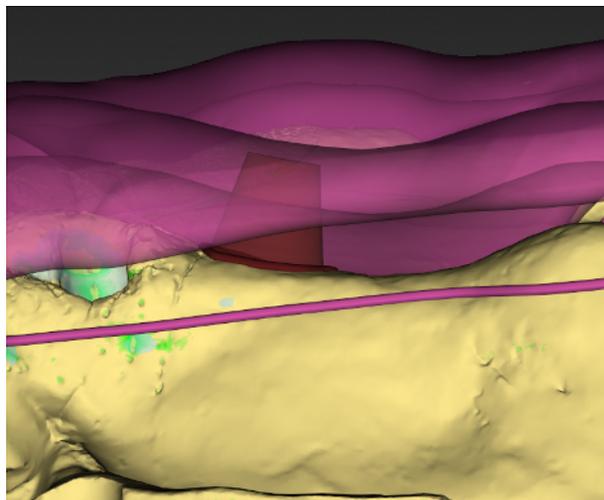
Tramite "*Larghezza*" è possibile impostare la larghezza della maniglia.

Tramite "*Lunghezza*" è possibile impostare la lunghezza del braccio.

Tramite "*Spessore*" è possibile impostare lo spessore della maniglia.

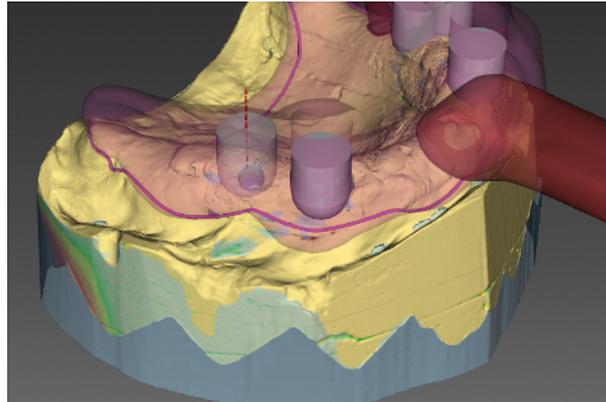
Tramite "*Offset forma a L*" è possibile definire la forma della maniglia.

8.1.5 Stop impronta

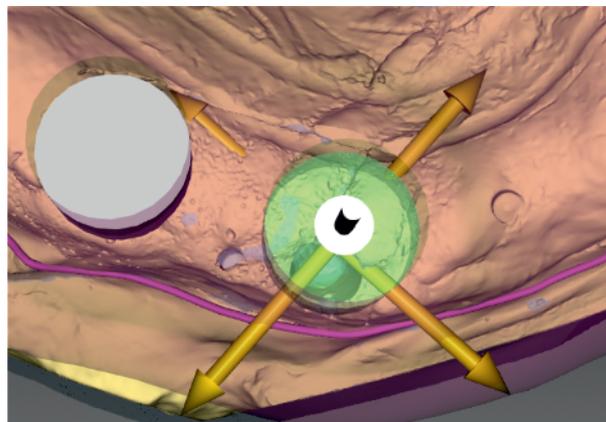


Tramite il pulsante "*Formatura*" è possibile costruire un sostegno nel cucchiaino. A tale scopo, tracciare una linea chiusa. Il sostegno viene quindi realizzato tra l'arcata e il lato interno del cucchiaino.

8.1.6 Camini per perno da impronta dell'impianto



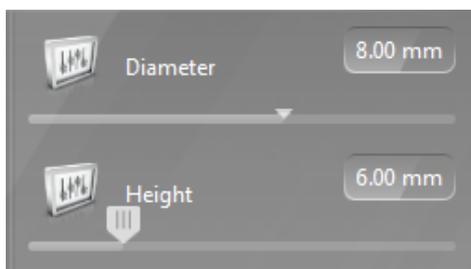
Per le impronte dell'impianto, tramite lo strumento "Aggiungi camini impianto" è possibile costruire canali corrispondenti nel cucchiaio. Avvicinando il cursore al modello, viene visualizzato un canale che può essere posizionato tramite doppio clic. Tale procedura può essere eseguita per tutte le posizioni dell'impianto. Fare clic su "Applica" per consentire il calcolo dei canali nel cucchiaio. Con strumento attivo, è possibile eliminare tramite clic destro l'ultimo canale di volta in volta inserito.



Dopo il calcolo è possibile attivare nuovamente i canali tramite clic e modificarne posizione e inclinazione mediante le frecce.

Il diametro e l'altezza del canale possono essere stabiliti in precedenza tramite i parametri nella tavolozza laterale.

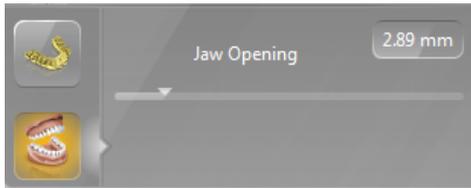
Mediante l'opzione "Camino chiuso" è possibile costruire anche un cucchiaio per l'impronta dell'impianto chiusa.



8.2 Costruzione bite

Per costruire un bite, selezionarlo nel passaggio *"Selezione tipo di progettazione"*.

8.2.1 Blocco del morso



Prima della costruzione del bite, è possibile bloccare il morso tramite *"Apri mascella"*. Il cursore rappresenta il perno incisale dell'articolatore. Se nel software inLab CAD SW sono state applicate impostazioni tramite l'articolatore virtuale, queste vengono acquisite durante l'importazione dei modelli. È possibile anche impostare il blocco morso già nel proprio articolatore ed eseguire la scansione della situazione con inEos X5.

8.2.2 Creazione secondo piano



Facendo clic sul pulsante *"Crea mediante piano"* è possibile creare il contorno del bite mediante impostazione di un livello.

Il modello consente di visualizzare un piano, che può essere spostato tramite la freccia verso l'alto / il basso e ribaltato tramite il disco.

8.2.3 Creazione secondo linea

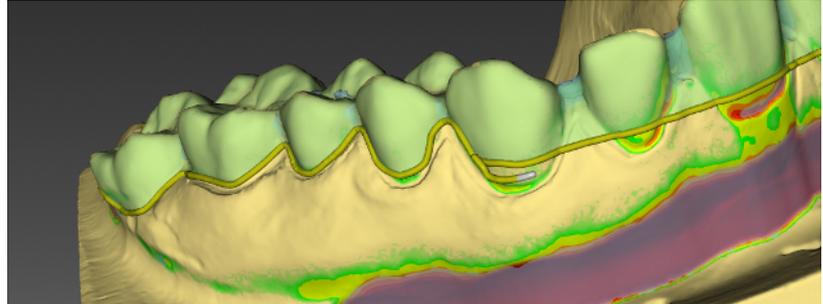


Facendo clic sul pulsante *"Crea mediante linea"*, è possibile tracciare la linea per la creazione del bite.

È possibile iniziare la linea con un doppio clic, fissarla con un semplice clic e concludere il tracciamento con un doppio clic nel punto di partenza.

8.2.4 Elaborazione della proposta

Viene rappresentata dapprima solo la linea. È possibile attivarla tramite doppio clic e ridisegnarla.



Commutando con la barra spaziatrice è possibile attivare lo strumento *"Trascina linea"*, non ancora selezionabile tramite l'interfaccia utente.

Tramite il parametro *"Spessore parete"* è possibile definire la durezza del materiale del bite.

Se la casella di controllo *"Occlusione piana"* è spuntata, è possibile stabilire che il bite proposto debba avere una superficie occlusale piana. Se la casella di controllo non è spuntata, il bite viene proposto in base al rilievo occlusale dei denti e all'altezza impostata. È possibile definire l'altezza della superficie occlusale tramite lo strumento *"Modifica piano occlusale"*. È possibile influenzare la larghezza della superficie occlusale tramite il parametro *"Dimensioni nel piano"*.

Se la casella di controllo *"Crea transizione circolare"* è spuntata, il modello del bite viene arrotondato secondo la linea definita precedentemente.

Tramite il parametro *"Spacer"* è possibile impostare uno Spacer per il bite.

Facendo clic su *"Applica"*, viene calcolato il bite. Tramite *"Cancella..."* è possibile rifiutare la proposta.

Una volta calcolato il bite, è possibile aggiungere la guida canina (ved. *"Guida canina [→ 24]"*).

9 Finalizzazione fase

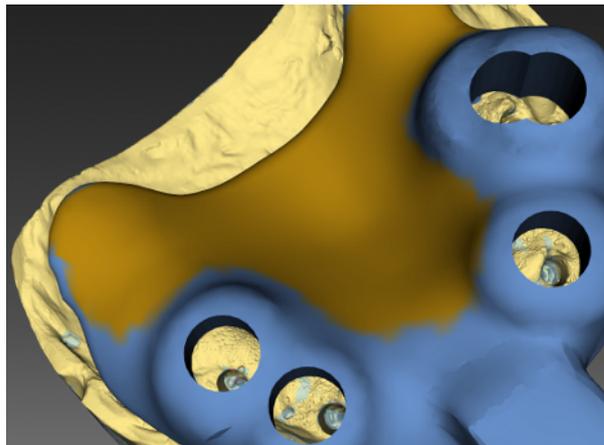
9.1 Porta-impronta

9.1.1 Elaborazione della superficie

Tramite lo strumento forma è possibile elaborare la superficie. È possibile applicare, rimuovere il materiale e lisciare la superficie.

9.1.2 Strumento punzonatrice

Con lo strumento "*Pratica fori*" è possibile determinare le superfici in cui deve avvenire la foratura.



A tale scopo è necessario selezionare l'area, che viene rappresentata in arancione.

Facendo clic su "*Applica*", vengono creati i fori.



9.1.3 Strumento Punzonatrice a fori singoli

Questo strumento consente di eseguire sulla superficie singoli fori mirati. Avvicinando il cursore al cucchiaio, viene visualizzato il foro. Tramite doppio clic è possibile posizionarlo.



9.1.4 Inserimento dicitura

Inserimento di un testo

Lo strumento consente l'applicazione di testo sul cucchiaio / bite.

1. Fare clic sul pulsante *"Inserisci testo"*.
2. Immettere il testo desiderato nella casella di testo nella tavolozza laterale.
3. Spostarsi con il mouse sul punto desiderato, quindi fare clic per inserire il testo.



Modifica del testo

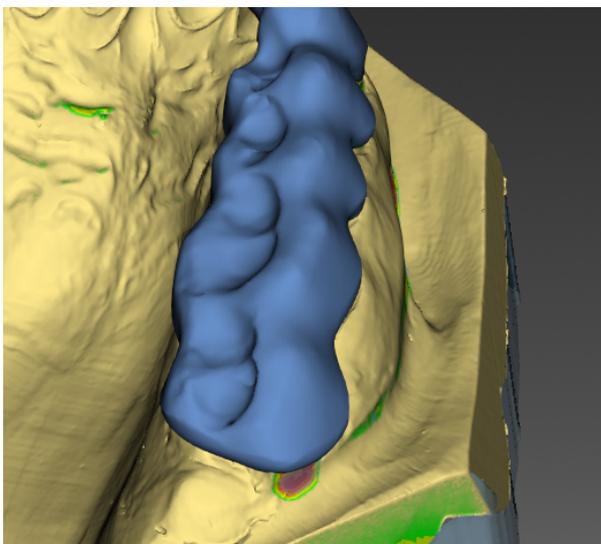
1. Fare clic sul testo.
↳ Il testo diventa attivo.
2. Passando il mouse sopra al testo, il cursore si trasforma in un reticolo ed è possibile riposizionare il testo.
3. Portando il cursore sulla freccia, è possibile inclinare il testo.



9.2 Bite

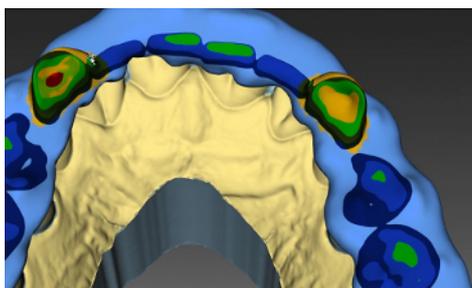
9.2.1 Impronta arcata contrapposta

9.2.1.1 Strumento Forma



L'opzione "*Considera mascella contrapposta*" nello strumento Forma consente di costruire le impronte dell'arcata contrapposta nel bite. Le impronte dell'arcata contrapposta non vengono prese in considerazione con Aggiungi, Rimuovi e Liscia. È possibile impostare le dimensioni dello strumento tramite tasto destro del mouse.

9.2.1.2 Articolazione



Lo strumento "*Articolazione*" permette di stabilire i valori di articolazione per il bite. I valori precedentemente indicati nel software inLab SW vengono acquisiti.

Lo strumento "*Articolazione*" permette di eseguire un'articolazione media per il bite.

Con il mouse è possibile selezionare aree del bite in cui non è necessario eseguire il molaggio. Vengono automaticamente selezionati gli elementi della guida canina. È possibile aggiungere o rimuovere aree mediante i simboli Più e Meno.

9.2.2 Esportazione del caso



Tramite il pulsante "*Esporta*" nel menu dei passaggi è possibile salvare il caso come file *.stl.

10 Suggerimenti e trucchi

10.1 Tasti di scelta rapida

Tasti di scelta rapida	Validità	Significato
Ctrl + O	In tutte le fasi	Apri
Ctrl + S	Caso caricato	Salva
Ctrl + Shift + S	Caso caricato	Salva con nome
Ctrl + X,Z	Caso caricato	Annulla
Ctrl + Y	Caso caricato	Ripristina
E	Caso caricato	Visualizza menu contestuale
Canc	Elemento selezionato	Elimina l'elemento
Invio	Elemento selezionato	Calcola l'elemento
1	Nella fase PREPARA del passaggio Selezione tipo di progettazione	Avvia/chiudi lo strumento "Seleziona mascella attiva"
1	Nella fase PREPARA, Prepare Jaw Step	Avvia/chiudi lo strumento "Form"
1	Nella fase PREPARA del passaggio Controlla blocco	Avvia/chiudi lo strumento "Form"
1	Nella fase PROGETTAZIONE del passaggio Selezione tipo di progettazione	Avvia/chiudi lo strumento "Selezione tipo di progettazione"
2	Nella fase PROGETTAZIONE del passaggio Selezione tipo di progettazione	Avvia/chiudi lo strumento "Apri mascella"
1	Nella fase PROGETTAZIONE, Costruzione cucchiaio	Avvia/chiudi lo strumento "Crea impronta cassetto"
2	Nella fase PROGETTAZIONE, Costruzione cucchiaio	Avvia/chiudi lo strumento "Aggiungi maniglia"
3	Nella fase PROGETTAZIONE, Costruzione cucchiaio	Avvia/chiudi lo strumento "Formatura"
4	Nella fase PROGETTAZIONE, Costruzione cucchiaio	Avvia/chiudi lo strumento "Aggiungi camini impianto"
Invio	Nel passaggio Aggiungi camini impianto	Ricalcola l'elemento vassoio

Tasti di scelta rapida	Validità	Significato
1	Nella fase TERMINA, Costruzione cucchiaio	Avvia/chiudi lo strumento <i>"Form"</i>
2	Nella fase TERMINA, Costruzione cucchiaio	Avvia/chiudi lo strumento <i>"Pratica fori"</i>
3	Nella fase TERMINA, Costruzione cucchiaio	Avvia/chiudi lo strumento <i>"Pratica foro singolo"</i>
4	Nella fase TERMINA, Costruzione cucchiaio	Avvia lo strumento <i>"Aggiungi etichetta"</i>
1	Nella fase TERMINA del passaggio Selezione tipo di progettazione	Avvia/chiudi lo strumento <i>"Form"</i>
2	Nella fase TERMINA del passaggio Selezione tipo di progettazione	Avvia/chiudi lo strumento <i>"Apri mascella"</i>
3	Nella fase TERMINA del passaggio Selezione tipo di progettazione	Avvia/chiudi lo strumento <i>"Impronta frontale"</i>
4	Nella fase TERMINA del passaggio Selezione tipo di progettazione	Avvia lo strumento <i>"Aggiungi etichetta"</i>
Ctrl + E	TERMINA	Esporta in STL

Indice analitico

B

- Barra degli oggetti, 13
- Barra delle fasi, 12
 - CONCLUSIONE, 13
 - DESIGN, 12, 13
 - FINALIZZAZIONE, 12
 - PREPARAZIONE, 12

C

- Caso
 - salva, 14
 - salva come, 15
- Cera per block-out, 12

D

- direzione di inserzione, 12

E

- Elementi
 - fondi, 13

F

- Forma
 - Applicazione di materiale, 19
 - Asportazione di materiale, 19
 - Lisciatura, 19
 - Modifica delle dimensioni, 20
- Formato file
 - Formati precedenti, 8
 - SP, 8

I

- in formato HTML
 - Manuale, 8, 16
- Indicazioni di sicurezza, 7

L

- Libreria - codice, 15
- Licenze, 15

M

- Manuale
 - Formato PDF, 8
- Menu dei passaggi, 13
- modello
 - orientare, 12
 - valutare, 12

P

- Protesi
 - elabora, 13
 - modella, 13

S

- Software
 - Disinstallazione, 10
- Strumento
 - modellato, 19

T

- Tasti freccia doppia, 13

V

- Viste
 - Opzioni di vista, 18
 - Sostituzione, 18

Riservato il diritto di modifiche dovute al progresso tecnico.

© Sirona Dental Systems GmbH
D3703.208.04.04.11 12.2019

Sprache: italienisch
Ä.-Nr.: 128 647

Printed in Germany
Stampato in Germania

Sirona Dental Systems GmbH



Fabrikstr. 31
64625 Bensheim
Germany
www.dentsplysirona.com

Nr. d'ordine **66 03 968 D3703**